

Е. В. Комарова

СОХРАНЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА И ЭТНОКУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ В БИБЛИОТЕКАХ УЛЬЧСКОГО МУНИЦИПАЛЬНОГО РАЙОНА ХАБАРОВСКОГО КРАЯ¹

Россия — исконно полиэтническое государство. Исторически сложилось, что её населяют многочисленные народы со своей культурой, национальными обычаями и традициями.

Во времена СССР, объединившего вокруг многонациональной РСФСР 15 республик, дружбе между народами, межэтническим отношениям и интернациональному воспитанию уделялось большое значение на государственном уровне. Дружба народов имела глубокие исторические корни, и в ходе совместного социалистического строительства была создана предпосылка к возникновению новой социальной интернациональной общности людей — советского народа.

В библиотеки поступало большое количество национальной литературы народов СССР, с которой знакомился читатель. Всесоюзную известность получили книги украинцев Павло Тычины и Максима Рыльского, белорусов Янки Купалы и Якубы Коласа, узбека Хамзы Хакимзаде Ниязи, казахов Джамбула Джабаева и Сакена Сейфуллина, грузина Галактиона Табидзе, таджика Садриддина Айни, киргиза Чингиза Айтматова, лезгина Сулеймана Стальского, аварца Гамзата Цадасы, дагестанского поэта Расула Гамзатова, нанайца Григория Ходжера, ульча Алексея Вальдю, чукчи Юрия Рытхэу и многих других писателей, чьи имена знала вся страна.

Масштабными мероприятиями отмечался День образования СССР (30 декабря), на которых присутствующие знакомились с историей, культурой, традициями разных народов. На мероприятиях, посвящённых Дню Победы, всегда говорилось о том, что дружба и сплочённость народов нашего многонационального государства стала главнейшим условием победы над фашизмом.

Нынешнее поколение, выросшее в сложный период перестройки, ничего не знает или мало знает о СССР, не пережило того духа единения народов, которое пережило и помнит старшее поколение россиян. До них мы должны донести, что Россия складывалась и развивалась как многонациональная

¹ Настоящая статья была представлена в виде доклада на круглом столе «Родной язык — хранилище культурной памяти народа», который состоялся в рамках краевого фестиваля родного языка «Родной язык — душа народа» в ДВГНБ 15 марта 2024 г.

общность. Этим единством в многообразии и жива наша держава. Дружба народов — необходимое и важнейшее условие её успешного развития.

Хабаровский край отличается неоднородностью национального состава, многообразием этнокультурного наследия. На его территории проживают представители более 140 национальностей. Главным приоритетом национальной политики является содействие культурному и языковому разнообразию народов, проживающих на территории края.

Ульчский район образовался 17 января 1933 года на объединённом пленуме Больше-Михайловского и Ульчско-Негидальского райисполкомов в соответствии с постановлением советского правительства «Об организации и усилении национальных районов в северной части Нижне-Тамбовского района». В феврале 1963 года на основании Указа Президиума Верховного Совета РСФСР от 1 февраля 1963 года и решения Хабаровского краевого Совета депутатов трудящихся от 14 февраля 1963 года № 87 «Об укрупнении сельских районов и образовании промышленных районов в крае» Ульчский район был объединён с частью Тахтинского района и преобразован в Ульчский промышленный район. На его территории в январе 1965 года образован Ульчский район с центром в селе Богородском на основании Указа Президиума Верховного Совета РСФСР и решения исполкома Хабаровского краевого Совета депутатов трудящихся от 14 января 1965 года № 20. В декабре 1991 года полномочия райисполкома переданы вновь созданной администрации Ульчского района.

На начало 2024 года на территории Ульчского района проживает 14 869 человек, среди которых русские, украинцы, грузины, татары, казахи, якуты, буряты. Доля коренного населения составляет 3841 человек, это четвёртая часть населения: ульчей — 2438, нивхов — 765, нанайцев — 306, негидальцев — 214, эвенков — 61, эвенков — 46, удэгейцев — 10, орочей — 1². Для такого полиэтнического региона, каким является Ульчский район, бесспорно, важным является, с одной стороны, сохранение этнокультурных особенностей каждого народа, с другой стороны, формирование чувства территориально-исторического единства, взаимодействия различных культур и традиций тех, кто живёт на территории района.

Язык — это идентификатор нации. В Ульчском районе проблема знания языка стоит очень остро. Во время установления советской власти на Дальнем Востоке коренное население говорило на своём языке. Чтобы лучше их

² Данные взяты из «Паспорта населённых пунктов — территорий компактного проживания коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации, проживающих в Хабаровском крае, за 2023 год. Демографические показатели за 2023 год», документ хранится в администрации Ульчского муниципального района.

понимать, властям приходилось прибегать к непопулярным методам: штрафовать людей, говорящих на своём языке, детей определять в интернаты, чтобы они говорили только на русском языке. Четыре десятилетия проводили работу с родителями, чтобы улучшить всеоюзную грамотность, и результатом стало забвение родного языка. Смешанные браки тоже способствовали утрате языка. Поэтому со временем во многих сёлах жители стали говорить в основном на русском, нынешнее поколение почти не знает своего языка.

В 80-е годы прошлого столетия, когда творческая интеллигенция стала бить во все колокола, что молодёжь не знает своего языка, комитет по образованию Хабаровского края разрешил в отдельных школах ввести родные языки в подготовительных первых и вторых классах. В 1994 году язык было рекомендовано ввести через региональный компонент (1 час в неделю) или кружковую работу.

В образовательных учреждениях Ульчского района проблемой возрождения родного языка и приобщению детей к культуре этноса занимаются в основном в Булавинской, Богородской (с. Ухта) и Калиновской школах, где компактно проживают группы коренных народов, сохраняют свой язык, национальную культуру, бытовые традиции. В этих сёлах преподаётся ульчский язык, в селе Кальма — нивхский, изучение ведётся с 1 по 4 класс. Дети, изучая ульчский и нивхский языки в начальных классах, в семье не слышат речь, говорят только на русском, родные языки приравниваются к иностранному. Для того чтобы изменить существующий порядок, в 2016 году был инициирован долгосрочный грантовый проект «Создание учебно-методических комплексов для 1–4 классов на нивхском (амурский диалект) и ульчском языках», руководителем которого является председатель районной общественной организации «Ассоциация коренных малочисленных народов Севера Ульчского района» Марина Андусовна Одзял.

Наряду со школами изучением родного языка и национальной культуры занимаются воспитатели детских садов в сёлах Булава и Богородское. Родной язык в детских садах реализуется педагогами в вариативной части образовательных программ. Педагог дополнительного образования Центра внешкольной работы села Богородского Татьяна Борисовна Матвеева обучает ульчскому языку детей среднего возраста в детском саду и учеников начальных классов. На занятиях по дополнительному образованию они говорят на ульчском языке, вышивают национальные узоры, поют ульчские песни, играют на ульчских инструментах. Неоднократно её воспитанники занимали призовые места в краевых и всеоюзных конкурсах. С детьми

начальных классов Татьяна Борисовна делает книжки-малышки (на красочно оформленных обложках книг значатся фамилии детей). Дети сами с удовольствием переводят стихи и сказки на ульчский язык, обращаются к словарям, печатают, рисуют, клеят. С 21 по 22 февраля 2024 года в городе Южно-Сахалинске проходил III Международный симпозиум на языках коренных малочисленных народов Севера и Дальнего Востока РФ. По вопросу сохранения ульчского языка в системе дополнительного образования в Ульчском районе выступала Т. Б. Матвеева на ульчском языке. На экране синхронно воспроизводился перевод на русском языке.

На протяжении семи лет в селе Булава библиотекарь средней школы Наталья Алексеевна Кучекта проводит мероприятия по изучению языка, традиций, культуры ульчей. Она ежегодно выступает куратором на диктантах по родному языку с 1 по 11 класс, проводит этноквест для учеников 6 класса «Культурная палитра народов Приамурья».

Ежегодный фестиваль «Звёзды над проливом» в посёлке Де-Кастри представляет культуру и историю народов, проживающих в Ульчском районе. На фестивале звучат национальные песни и национальная речь, организуются игры и танцы, проводятся мастер-классы по декоративно-прикладному искусству, демонстрируется национальная кухня.

Одним из приоритетных направлений библиотечной деятельности муниципального бюджетного учреждения «Межпоселенческая библиотека Ульчского муниципального района»³ (далее — МБУ МБ) является сохранение родного языка и этнокультурного наследия народов, проживающих на территории сельских поселений.

Одним из главных ресурсов в МБУ МБ является библиотечный фонд. На начало 2024 года он состоял из 17 184 экземпляров, литература на языках народов Приамурья представлена 543 печатными изданиями. В Ульчском районе в начальных классах некоторых школ преподаётся ульчский и нивхский языки, поэтому в библиотеках есть литература на этих языках: на ульчском языке — 233, нивхском — 212, нанайском — 93, эвенском — 4, удэгейском — 1.

Наши библиотеки, тесно работающие с населением, не только сохраняют «культурную память» этноса, но и способствуют формированию этнического самосознания, национально-гражданской идентичности, выступая

³ Богородская районная библиотека была образована в 1940 г. С 1979 г. является головной библиотекой централизованной библиотечной системы Ульчского района. Включает в себя 24 структурных подразделения-филиала, в том числе библиотеку с. Богородского, являющуюся головным библиотечным учреждением муниципального района.

важным фактором формирования добрососедства. Они стремятся стать центрами возрождения интереса подрастающего поколения к национальной культуре, определив для себя приоритетное направление деятельности — поиск, сохранение и популяризацию исторического и культурного наследия. Проводят мероприятия, направленные на воспитание интереса к культуре других народов: собирают, группируют материал в тематические папки и альбомы о людях, проживающих в зоне обслуживания, истории сёл.

Ежегодно наши библиотеки участвуют в Международной акции «Большой этнографический диктант», с огромным удовольствием всё больше жителей посёлков Ульчского района принимают участие в этом просветительском проекте.

Носителей языка осталось в районе очень мало, поэтому совместные библиотечные мероприятия, направленные на сохранение и развитие родных языков, культуры, необходимо проводить в библиотеках и на уроках. Участвуя в этих мероприятиях, библиотекари, педагоги, читатели знакомятся с источниками, подбирают и читают материал, овладевают навыками чтения и разговорного языка.

Одной из важнейших задач в современном обществе является формирование у подрастающего поколения способности взаимодействовать с окружающими на основе взаимопонимания, сотрудничества, готовности принять других людей, их обычаи, интересы, привычки. Так, библиотекарем библиотеки-филиала № 26 села Ухта Таисией Николаевной Гева образован детский клуб «Бу — Мангунча» («Мы — Амурчане»). В игровой форме она пропагандирует и изучает с детьми язык и культуру ульчского народа. Таисия Николаевна основала любительское объединение «Говорим языком нани», проводит уроки общения на ульчском языке «Ульчские страницы».

В МБУ МБ существует этнографический мини-музей «Ульчи. Человек. Время. Культура». Открылся клуб по интересам «Сородэ!» («Здравствуйте!») для пользователей разного возраста. Под руководством библиотекаря читального зала Веры Почиевны Ситковой старшее поколение общается на родном языке, делится своими знаниями об истории, о самобытной культуре и языком своей нации с более молодым поколением, знакомит их с традициями и укладом жизни коренных народов, приобщая к прикладному искусству, способствуя сохранению и развитию национальной идентичности.

К Международному дню родного языка МБУ МБ провела акцию «Язык — гордость моя», решив напомнить жителям села Богородского самые популярные слова на ульчском языке. Сотрудники библиотеки

подготовили небольшой буклет с рассказом о празднике и словариком наиболее популярных слов. Красочный буклет, украшенный ульчскими орнаментами, библиотекари раздавали на улицах и в магазинах, призывая жителей сохранять и изучать язык родной земли. Слова благодарности звучали от мужчин и женщин, вспоминая, как на этом языке говорили их родители, бабушки и дедушки.

В детской библиотеке прошёл цикл мероприятий, посвящённый Международному дню родного языка. Был проведён библиоурок «Сказочная мозаика Приамурья», где дети познакомились с творчеством литературных деятелей из числа коренных народов Севера: А. Л. Вальдю, М. П. Дечули, П. В. Лонки, Е. П. Гудана, Д. Н. Вайзгуна. Стихи национальных поэтов звучали на ульчском языке. Мероприятие посетил 41 человек. Конкурс грамотеев «Гордость народа — его язык» за два дня собрал 128 детей.

В библиотеке-филиале № 1 села Савинского была проведена беседа «Мой родной язык» для детей начальных классов.

В библиотеке-филиале № 2 села Солонцы прошли час общения «Наш родной язык», книжная выставка «День родного языка», присутствовали семь детей.

В библиотеке-филиале № 10 посёлка Де-Кастри проведена игра-викторина «Чему учит народная мудрость», в которой участвовали пять читателей.

В библиотеке № 12 села Калиновка прошла неделя родного языка. Воспитанники детского сада присутствовали на выставке «Язык родной Ульчии».

В библиотеке-филиале № 15 посёлка Циммермановки прошёл познавательный калейдоскоп «Язык — живая душа народа», в котором участвовали 14 человек.

В библиотеке-филиале № 16 села Киселёвки прошла беседа-диалог «Наш любимый родной язык», в которой участвовали восемь человек.

В библиотеке-филиале № 20 посёлка Сусанино прошёл информационный час «История возникновения праздника», присутствовали девять детей.

В библиотеке-филиале № 23 посёлка Тыр прошёл информационный час «Я познаю родной язык», в котором участвовали 12 детей.

В библиотеке-филиале № 24 села Кальма прошла книжная выставка, посвящённая Дню родного языка.

В библиотеке-филиале № 25 села Тахта были организованы две книжные выставки: «Народов много — страна одна», «Литература народов мира», которые посетили 10 человек в возрасте до 14 лет.

В библиотеке-филиале № 26 села Ухта прошёл мастер-класс «Национальная кухня — моя Ульчия», на котором присутствовали 10 человек.

В настоящее время носителей ульчского языка в Ульчском районе осталось 150 человек, это пять процентов от общей численности этноса. Но наши библиотекари проводят мероприятия, знакомящие подрастающее поколение с культурой, историей, языком этого народа.

Через познание малой родины человек осознаёт свою сопричастность к истории страны, её прошлому, настоящему и будущему.

Существующие проблемы в библиотеках Ульчского района: мало носителей языка, недостаточное комплектование фондов, неудовлетворительное состояние ресурсов сельских библиотек, существенное сокращение изданий на языках коренных народов, уменьшение тиражей — носят в реальности социально-культурный характер, требуют комплексного подхода для их решения. В крае необходима специальная книгоиздательская программа, направленная на пропаганду языка и культуры коренных народов, на создание благоприятных условий для функционирования, сохранения и развития языков.

В мире, где взаимопроникновение разных культур принимает всё большие масштабы, обучение ценностям и навыкам жизни сообща становится первоочередной задачей библиотек. Библиотеки Ульчского района ищут новые формы для решения этнических проблем. Мы живём в многонациональной стране — России. Здесь наша Родина, край, где мы родились, здесь наш дом, наш общий дом.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Одзял, М. А. Ульчский язык / М. А. Одзял // Мир коренных народов. Живая Арктика. — 2022. — № 37. — С. 96–99.

2. Сабашкина, Л. П. Обзор докладов секции «Роль библиотек в сохранении национальных языков и национальных культур / Л. П. Сабашкина. — Текст : электронный // Национальная библиотека Республики Алтай имени М. В. Чевалкова : [сайт]. — URL: <https://nbra.ru/kollegam/sobytiya/1757-obzor-dokladov-sektsii-rol-bibliotek-v-sokhranении-natsionalnykh-yazykov-i-natsionalnykh-kultur?ysclid=lwse48e1s3592733590>.

3. Шеламова, Г. Н. Живущие рядом: библиотеки и формирование культуры межнационального общения / Г. Н. Шеламова // Библиотечная палитра. — 2019. — № 2. — С. 3–9.